

.....  
imię i nazwisko wnioskodawcy/ **Applicant's name and surname**

Warszawa/ Warsaw, .....

.....  
miejsce zamieszkania lub adres do korespondencji, jeżeli inny/ **residence or correspondence address, if different**

Kierownik  
Urzędu Stanu  
Cywilnego  
m.st. Warszawy/

.....  
imię i nazwisko pełnomocnika wnioskodawcy/ów/ **name of the applicant's proxy**

**Head of  
the Civil Registry  
Office**

.....  
nr tel. wnioskodawcy/pełnomocnika (\*)/ **Tel. No. of the applicant/proxy (\*)**

**of the City of Warsaw**

.....  
e-mail (\*)

uprawnieni do złożenia wniosku – proszę o zaznaczenie:/ **persons entitled to submit the application - please tick:**

- osoba, której akt dotyczy/przedstawiciel ustawowy / **the person concerned/legal representative**
- osoba, która wykaże interes prawny/ **a person who can demonstrate a legal interest**

(\*) – Dane nieobowiązkowe – wnioskodawca nie musi ich podawać, ale ich podanie może ułatwić kontakt z wnioskodawcą w celu rozpatrzenia wniosku i załatwienia sprawy.

**(\*) - Optional data - the applicant does not have to provide it, but providing it may facilitate contact with the applicant in order to process the application and deal with the case.**

## Wniosek o transkrypcję aktu urodzenia/ **Request for transcription of a birth certificate**

Zagraniczny akt stanu cywilnego został sporządzony w (miasto i kraj)/ **The foreign civil status record was made in (city and country)** .....

.....  
na nazwisko/ **to the surname** .....

i imię/imiona / **and name(s)** .....

obywatelstwo osoby urodzonej/ **nationality of the person born**

.....

numer PESEL/ **PESEL number** .....

numer PESEL matki/ **mother's PESEL number** .....

numer PESEL ojca/ **father's PESEL number** .....

urodzenie nastąpiło w (miasto i kraj)/ **birth occurred in (city and country)**.....

.....

data urodzenia (dzień, miesiąc, rok)/ **date of birth (day, month, year)** .....

Oświadczam, że ten akt nie został zarejestrowany w rejestrze stanu cywilnego na terenie RP./

**I declare that this certificate has not been registered in a civil status registry in the Republic of Poland.**

Proszę o zastosowanie polskich znaków diakrytycznych - dotyczy obywateli polskich  tak  nie

**Please use Polish diacritical marks - applies to Polish citizen  yes  no**

Proszę o uzupełnienie aktu następującymi danymi:/ **Please complete the certificate with the following details:**

.....

.....

.....

Proszę o sprostowanie aktu w ten sposób, że:/ **I request that the certificate be corrected to read:**

.....

.....

.....

Do wniosku załączam:/ **Enclosed herewith please find:**

.....

.....

Sposób odbioru dokumentów:/ **Method of document collection:**

- w siedzibie USC m.st. Warszawy, w której złożono wniosek/ **at the offices of the USC of the City of Warsaw, where the application was submitted**
- pocztą na adres/ **by mail to**

.....

Zostałem poinformowany o konieczności pozostawienia oryginalnego dokumentu oraz oryginału jego tłumaczenia w dokumentach zbiorowych sporządzanego aktu./ **I have been informed of the requirement to leave the original document and the original of its translation in the collective documents of the certificate to be drawn up.**

.....

podpis wnioskodawcy/pełnomocnika/  
**signature of the applicant/proxy**

.....

data i podpis osoby przyjmującej wniosek  
**date and signature of the person accepting the application**

Oświadczenie o zgodzie na przetwarzanie danych osobowych/ **Declaration of consent to the processing of personal data**

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych: **numeru telefonu, adresu e-mail**, by Urząd mógł mi przekazać istotne informacje o prowadzonym postępowaniu<sup>1</sup>./ **I consent to the processing of my personal data: telephone number, e-mail address, so that the Office can provide me with relevant information about ongoing proceedings<sup>2</sup>.**

.....

podpis wnioskodawcy/pełnomocnika  
**signature of the applicant/proxy**

**Opłata skarbową:** 50 zł za wydanie odpisu zupełnego po transkrypcji aktu, 39 zł za wydanie odpisu zupełnego po uzupełnieniu aktu, 39 zł za wydanie odpisu zupełnego po sprostowaniu aktu. Podstawa prawna: Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz.U.2022.2142 j.t.)/

**Stamp duty: 50 PLN for the issue of a full copy following transcription of a certificate, 39 PLN for the issue of a full copy following supplementation of a certificate, 39 PLN for the issue of a full copy following rectification of a certificate. Legal basis: Act of 16 November 2006 on stamp duty (Journal of Laws 2022.2142 consolidated text)**

---

<sup>1</sup> Na podstawie z art. 6 ust. 1 lit a. Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych)

<sup>2</sup> **Based on Art. 6 item 1 lit. a. Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation)**